

● 主编 王泉根  
● 原著 [英] 王尔德



# 王尔德 童话



北京少年儿童出版社

# 王尔德童话

主编 王泉根

原著 [英] 王尔德

改写 林 晓



北京少年儿童出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

王尔德童话/(英)王尔德原著;林晓改写.北京:北京少年儿童出版社,2000

(世界儿童文学精选/王泉根主编)

ISBN 7-5301-0823-9

I. 王… II. ①王…②林… III. 童话-作品集-英国-近代 IV. I561.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 37539 号

世界儿童文学精选

王尔德童话

WANGERDE TONGHUA

主编 王泉根

原著 [英] 王尔德

改写 林 晓

\*

北京少年儿童出版社出版

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码: 100011

网 址: [www.bph.com.cn](http://www.bph.com.cn)

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

北京市美通印刷厂印刷

\*

890 × 1240 毫米 32 开本 6.875 印张 152 000 字

2001 年 1 月第 1 版 2001 年 1 月第 1 次印刷

印数 1—20000

ISBN 7-5301-0823-9

1·312 定价: 15.00 元

# 导读

王尔德不姓“王”，他的全名是奥斯卡·王尔德。他生活在一百多年前的英国（1854—1900），是当时的一个大文学家。

王尔德一生中主要写成人文学作品，但也给小读者写过九篇童话，数量虽不多，却充满着奇妙的构思、优美的语言和丰富的想像，所以受到全世界小读者的喜爱。

王尔德的童话少有荒野寻宝的惊险，也少有上天入地的打斗，小读者们不要觉得没什么好看的，只要你静下心来，仔细品味童话中诗一般的语言，就会发现，他的童话中包含着对真善美的歌颂和对假恶丑的贬斥，具有丰富的人文内涵。

《快乐王子》讲述的是快乐王子和小燕子为帮助穷人而牺牲了自己的故事。快乐王子活着的时候，在王宫里每天都过得非常开心，从不知道忧愁和贫穷是什么。在他死后，被塑成雕像站在城市的上空时，却看到了城市中的一切丑恶与苦难。于是，他拜托小燕子把自己身上所有值钱的东西全送给了穷人。后来，小燕子被冻死了，快乐王子也因心碎死去，但他们却永远地生活在天堂中了。在这篇童话中，小读者会知道怎样才能拥有一颗高贵的同





情心。

《自私的巨人》中的巨人刚开始十分自私，他不愿让小孩们去他美丽的花园中玩儿，还筑起了一堵围墙。但是，自私的巨人没想到，春天再也不到他的花园中来了，花儿也不再开

放了。后来，孩子们把春天重新带回了巨人的花园中。这时，巨人明白了，于是，他拆除了围墙，每天都在花园中和孩子们一起玩耍。你在小时候，有没有过有了漂亮的玩具却不愿和伙伴们一起玩儿的经历？读读这篇童话，能让我们明白，好的东西只有与别人一起分享，才能真正快乐。

自己不自私，但朋友中却有很自私的人，对待他们，应该采取什么态度呢？在《“忠实”的朋友》中，我们可以认识到什么才是真正的友谊。穷苦的花匠小汉斯忠诚无私，助人为乐，但他的朋友磨坊主却阴险狡猾，他经常高谈阔论友谊，目的是为了占小汉斯的便宜，不是摘小汉斯的鲜花，就是拔小汉斯的香草。后来，在一个寒冷的暴风雨夜，小汉斯为了帮助磨坊主，被淹死在沼泽中。生活有它复杂的一面，在我们的一生中，会结识许许多多的人，但一定要分清，谁才是真正的朋友。

小读者们都喜欢放烟花，看烟花，但是，在烟花家族中，却发生过许多有趣的故事，你们知道

吗？在《骄傲的火箭》这篇童话中，火箭自以为出身很高贵，不愿理睬家族中的其他烟花。他在多愁善感中哭湿了身子，就再也点不着火了。当家族中的其他兄弟都飞上天时，他却被人们抛到了阴沟里。读了这篇童话，我们对“谦虚使人进步，骄傲使人落后”这句名言是不是有了更深的体会呢？

王尔德的童话含有较重的道德教育成分，但我们读来却一点儿也不觉得枯燥，甚至觉得比爸爸妈妈和老师讲述的同样的道理要有趣得多。即使其中的某些道理我们现在还不大能理解，但我们也能欣赏童话中优美的语言，看看这位大作家是怎样描写景物、刻画人物、叙述事物的，肯定会对我们的写作大有帮助。

《夜莺与蔷薇》是王尔德的童话名篇之一，为了使年轻的学生获得爱情，夜莺用自己的心血染红了一朵红蔷薇。故事十分感人，语言也非常抒情。你看，王尔德是这样描绘夜莺的歌声的：“在黎明到来之前，夜莺唱出了最后一支歌，明月听见了歌声，竟然忘记了落下去，只顾在天空中徘徊；红蔷薇听见了它，便带了深深的喜悦颤抖起来，张开花瓣去迎接清晨的凉风。歌声还唤





醒了梦中的牧童，它越过河中的芦苇，传到了大海。”在做完紧张的功课和看完惊险的动画片后，读读这样美丽的童话，你是不是也会感到灵魂的飞翔呢？多多阅读这样的作品，一定会比看作文书更能提高我们的写作水平，不信，你试一试？

王尔德的笔还犹如一支时间飞梭，让我们漫步于19世纪的世界各地，跟着主人公经历各种奇特的事情。在《小公主的生日》中，我们能了解到西班牙宫廷中各种各样的娱乐节目，如人扮斗牛比赛呀，非洲人的魔术节目呀，埃及人的舞蹈和驯兽表演呀，这些节目我们或许永远都不能亲眼看到，但在王尔德的童话中却能栩栩如生地读到。在《渔夫和他的灵魂》中，巫婆的可怕魔法使得渔夫与自己的灵魂相分离，后来灵魂经历了种种历险，遇到了骁勇善战的鞑靼人，鹰头狮身的怪物，击鼓作乐的野人，以树叶做筏子的小矮人，还有恐怖的猴塔和蛇塔……故事处处充满悬念，又同西域的风土人情相结合，既紧张，又有趣。

啰啰唆唆地介绍了这么多，让我们打住。这篇有点儿碍手碍脚的导读，就算是喝易拉罐饮料时，开拉坏时的一小点儿不顺手吧。

小读者们，准备好了吗？打开书，让我们进入王尔德神奇美丽的童话世界吧……



# 目录

|                                                                                                  |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|  快乐王子 .....     | 1   |
|  夜莺与蔷薇 .....    | 17  |
|  自私的巨人 .....    | 27  |
|  “忠实”的朋友 .....  | 35  |
|  骄傲的火箭 .....    | 51  |
|  少年国王的三个梦 ..... | 72  |
|  小公主的生日 .....   | 91  |
|  渔夫和他的灵魂 ..... | 119 |
|  星孩 .....     | 175 |





# 快乐王子

小燕子被冻死了，快乐王子也因心碎而死，可他们为什么却永远生活在天堂中了呢？

快乐王子的雕像在一根高大的石柱上面，高高地耸立在城市的上空。他满身都贴着薄薄的黄金叶片，一对蓝宝石做成他的眼睛，一只大的红宝石嵌在他的剑柄上，灿烂地发着红光。

每一位路过的人都对雕像赞美不已。一位官员为了表现自己的艺术欣赏力，说道：“他像风标一样漂亮。”不过他又担心人们会把他看作一个不务实际的人，又愚蠢地补充道，“只是他不及风标有用。”

每一位母亲都喜欢以快乐王子为榜样来教育自



己的孩子。当她的孩子哭喊着要月亮时，母亲们会说：“你为什么不能像快乐王子一样呢？快乐王子从来不会哭着要东西。”

“我真高兴世界上还有如此快乐的人。”一个失意的人望着这座出色的雕像自言自语。

“他很像一位天使。”孤儿院的孩子们说。他们正从大教堂走出来，身上披着鲜红夺目的斗篷，胸前挂着干净雪白的围嘴儿。

“你们怎么知道？”讲究实际的数学老师问道，“你们从没有见过一位天使。”

“啊！我们见过，是在梦里见到的。”孩子们答道。可是数学老师却皱起眉头，板着面孔，因为他不赞成小孩子做梦。

一天夜里，一只小燕子飞过城市的上空。他的朋友们早在六个星期前就飞往温暖的埃及去了，可他却留在后面，因为他太留恋那美丽的芦苇小姐了。他还是在早春时节遇见她的，那时他沿着河流飞去，追逐一只黄色的大飞蛾。他为芦苇小姐的细腰所吸引，便站住同她谈起话来。

“我可以爱你吗？”燕子问。芦苇小姐对他深深地弯了一下腰，表示同意。燕子便高兴地在她的身边飞来飞去，并用翅膀点着水面，泛起层层银色的涟漪。就这样，燕子度过了整个夏天。

秋天到了，燕子的朋友们都飞走了。

大伙儿走后，燕子觉得很孤独，他开始想念温暖的南方。有一天，他终于忍不住问芦苇小姐：“你愿意跟我去南方吗？”然而芦苇小姐却摇了摇头，她太舍不得自己的家了。



“原来你跟我是闹着玩的，”燕子生气了，“我要去埃及金字塔了，再见吧。”说完他就飞走了。

他飞呀飞呀，夜晚时才来到这座城市，“我在什么地方过夜呢？”燕子飞来飞去，四处寻找睡觉的地方。

这时，他看见了高大圆柱上的雕像，便飞下来，在快乐王子的两脚之间落了窝。

“我有黄金做的卧室。”他向四周看了一下，轻轻地对自己说。当他正准备睡觉时，一颗大大的水珠落在他的身上。“多么奇怪的事！”燕子抬起头看看天，叫道，“天上没有一丝云彩，星星非常亮，可是偏偏下起雨来了。北欧的天气真可怕。”

接着又落下来一滴。

“一座雕像连雨都遮挡不住，还有什么用处呢？”燕子说，“我应该去找一个好的烟囱做窝。”他决定马上飞走。

这时候，第三滴水又落了下来。他仰起头去看，他看见

了——啊！他看见了什么呢？

他看见快乐王子的眼里装满了泪水，泪珠顺着他的黄金脸颊流下来。王子的脸在月光下美丽无比，叫小燕子的心里也充满了怜悯。

“你是谁？”他问道。

“我是快乐王子。”

“那么你为什么哭呢？”燕子又问，“你看，你把我一









身都打湿了。”

“从前我活着，有一颗人心的时候，”王子慢慢地向小燕子讲述了自己的故事，“我并不知道眼泪是什么东西，因为我那时住在快乐的王宫里，那是悲哀无法进去的地方。白天有人陪我在花园里玩，晚上我又在大厅里领头跳舞。花园的四周是一堵高高的围墙，可我从来都不知道墙外的景象，我眼前的一切都非常美。大臣们都叫我快乐王子，因为我随时都快乐无比。后来我死了，他们把我塑成雕像，高高地立在这儿，我却看见了自己城市中的一切丑恶和贫穷。尽管我的心是铅做的，可我还是忍不住哭了。我的眼泪打湿了你的翅膀，我感到很抱歉。”

“没关系。”小燕子说。

“燕子，燕子，小燕子，你能帮我一个忙吗？”王子低声地恳求。

“我能帮你做什么呢？”

“远远的，”王子低缓的声音像音乐一样好听，“远远的，一条小街上住着一户穷人，一扇窗户开着，屋内有一位女人坐在桌旁。她的脸很瘦，看上去很疲倦。她的手粗糙发红，指头上满是针眼，因为她是一个裁缝。她

正在为参加宫廷舞会的宫女们赶制衣服，可她的孩子却在生病发烧，嚷着要吃橘子。她没有东西给她的孩子吃，只有河水，所以孩子在哭。燕子，燕子，小燕子，你能帮我把剑柄上的红宝石取下来送给她吗？我的脚钉牢在这个像座上，我动不了。”

“可是，可是我的朋友们在埃及等我，”燕子说，“他们正在尼罗河上飞来飞去，同大朵的莲花谈话，不久他们还要参观伟大的国王的坟墓。”

“燕子，燕子，小燕子，”王子要求说：“你难道不肯陪我过一夜，做一回我的信使吗？那个孩子太饥渴了，他的母亲伤心极了。”

“我并不喜欢小孩儿。”燕子回答说，“去年夏天，我停在河边的时候，有两个粗野的小孩儿，是磨坊主的儿子，他们常常扔石头打我。我们燕子飞得很快，不会被打中，可不管怎么说，这是不礼貌的行为。”

王子不再说话了，可他满脸忧愁的样子，叫小燕子的心软了下来。他便说：“这儿太冷了，不过我愿意陪你过一夜，我愿意做你的信使。”

“谢谢你，小燕子。”王子说。

于是，燕子从王子的宝剑上啄下了那块大红宝石，衔着它飞起来，飞过城里一座连一座的屋顶，向远方飞去。

他飞过大教堂的塔顶，看见那里大理石的天使雕像。他飞过王宫，听见了跳舞的歌曲声。一个美丽的姑娘同她的心上人说：“我希望我的衣服早点送来，赶得上盛大的舞会。只是那些女裁缝们都太懒了。”

飞呀，飞呀，最后小燕子飞到了那所穷人的屋子。他向里面看去，小孩儿正发着烧，在床上翻来覆去，母亲已经睡熟，因为她太疲倦了。小燕子跳进窗里，把





红宝石放在桌上，然后又轻轻地绕着床飞了一圈，用翅膀扇着孩子的前额。“我觉得好凉爽，”孩子说，“我一定是好起来了。”说完就进入了甜蜜的梦乡。

燕子回到快乐王子身边，把他做过的事讲给王子听。他又说：“真奇怪，虽然天气这么冷，可我觉得好暖和。”

“那是因为你做了一件好事。”王子说。小燕子开始思考王子说的话，想着想着便睡着了。

第二天一大早，小燕子先下河洗了个澡，然后把城里所有的公共纪念物都参观过了，还在教堂的尖顶上坐了好一阵。每到一处，他都听到麻雀们唧唧喳喳相互说：“冬天竟然会有燕子，真是一位尊贵的客人！”因此，他玩得非常开心。

月亮升起的时候，小燕子飞回到快乐王子那里。

“今晚我要到埃及去，”他高声问道：“你在埃及有什么事要办吗？我就要动身了。”

“燕子，燕子，小燕子，”王子说，“你愿意陪我再过一夜吗？”

“朋友们在埃及等我呀，”燕子着急地说，“明天他们就要飞往尼罗河上游到第二瀑布去，那里有非常美丽的景色，大河马睡在草丛中间，中午时，成群的黄狮下山来河边饮水，他们的眼睛像绿色的宝石，吼叫的时候比瀑布的吼声还要响亮。”

“燕子，燕子，小燕子，”王子说，“远远的，在城的那一边，我看见一个年轻人住在顶楼上。他正埋头写字，书桌上堆满了稿纸，手边的玻璃杯中放着一束枯萎的紫罗兰。他在为剧院经理赶写一个剧本，可是他已经给冻得写不下去了。炉子里没有火，他又饿得头昏眼花了。”





